

L'ESSENTIEL

Expérience d'immigration de francophones en contexte linguistique minoritaire au Canada : défis et répercussions

OBJECTIF ET CONTEXTE

Les immigrant(e)s francophones constituent une communauté qui est en croissance et possède une place importante parmi les francophones en contexte linguistique minoritaire au Canada. L'adaptation linguistique et culturelle représente un enjeu particulier pour l'intégration des nouveaux arrivant(e)s francophones. Pourtant, l'intégration peut être problématique pour ceux qui sont confrontés à de multiples facteurs personnels et contextuels sur le plan économique et social. Cette étude a exploré les défis que vivent les immigrant(e)s francophones, ainsi que les répercussions sur leur intégration dans les communautés francophones en situation minoritaire (CFSM).

RÉSULTATS CLÉS

Des entrevues individuelles auprès d'immigrant(e)s francophones qui habitent à Ottawa, Saskatoon et Winnipeg ont révélé neuf catégories de défi interconnecté auxquels ils ont fait face à la suite de leur arrivée au Canada, soit les barrières linguistiques, l'emploi, le dépaysement, le climat, l'isolement et l'intégration sociale difficile, la précarité financière, le logement, la discrimination et le transport.¹

- Les **barrières linguistiques** représentent un défi important pour une majorité d'immigrant(e)s francophones. Quoique le Canada est un pays bilingue, l'anglais est la langue dominante sauf au Québec, ce qui a souvent des répercussions sur la recherche d'un emploi, l'accès aux services de santé en français et sur l'intégration sociale.
- Les défis concernant la **recherche d'un emploi** ont été mentionnés à maintes reprises. Au-delà d'un manque de maîtrise de la langue principalement parlée, les acquis antérieurs, soit la formation ou l'expérience de travail à l'étranger, ne sont souvent pas reconnus au Canada, ce qui exige souvent un retour aux études et peut avoir des effets directs sur le bien-être des gens nouvellement arrivés. En absence d'un emploi, la sécurité financière devient précaire, ce qui a un impact direct sur la recherche d'un logement adéquat à proximité du milieu de travail, d'un milieu sain pour la famille et de la communauté ethnique d'appartenance.
- Le **dépaysement** ou le sentiment d'être « perdus » dans le système canadien entraîne des défis pour trouver un logement, inscrire les enfants à l'école ou accéder à des services gouvernementaux. À ces défis, on y ajoute une crainte d'assimilation, une perte d'identité culturelle et un manque de réseaux sociaux, ce qui contribue au sentiment d'isolement.

¹ Nous présentons ici les trois défis les plus communément rapportés. Nous encourageons une lecture de l'article en entier pour une discussion détaillée des autres défis.

RÉPERCUSSIONS

Les défis auxquels les immigrant(e)s francophones ont été exposés après leur arrivée au Canada ont eu des répercussions sur leur santé mentale, sur leurs relations interpersonnelles et sur leur santé physique.

- **Santé mentale** : la plupart des immigrant(e)s francophones ont partagé avoir ressenti des émotions ou sentiments négatifs après leur arrivée au Canada, notamment des sentiments de dépression, d'anxiété, de tristesse, de perte d'estime de soi et des troubles de l'humeur, en conséquence du stress qui semblait être omniprésent.
- **Impact sur les relations interpersonnelles** : Les difficultés à trouver un emploi, la précarité financière et l'éloignement de ses réseaux sociaux dans son pays d'origine sont au cœur des ruptures interpersonnelles, ce qui contribue au sentiment d'isolement.
- **Santé physique** : l'immigration peut également avoir des conséquences négatives sur la santé physique. Par exemple, les participants ont ressenti des troubles cardiovasculaires, ulcères à l'estomac, maux de tête, douleurs non spécifiques, troubles respiratoires, troubles du sommeil, troubles menstruels, problèmes articulaires, et une prise ou perte de poids. Ces difficultés sont principalement attribuées au stress de l'immigration.

RETOMBÉES POLITIQUES

Les résultats de cette étude appuient le développement de stratégies pour faciliter l'intégration des immigrant(e)s francophones. Par exemple, il est suggéré que :

- le gouvernement fédéral informe les personnes immigrantes des réalités du contexte canadien et des défis spécifiques au contexte linguistique minoritaire avant leur arrivée au Canada ;
- le gouvernement fédéral crée des corridors d'immigration francophone qui reconnaît les acquis (formation et expérience) professionnels obtenus ailleurs ;
- les communautés et les organismes d'accueil soient consciencieux du bien-être des nouveaux arrivants en redoublant leurs efforts pour faciliter la recherche d'un emploi et la stabilité financière.

FACTEURS MODÉRATEURS

L'effet des défis associés à l'immigration semble toutefois être modéré ou influencé par un ensemble de facteurs.

- **Facteurs aggravants** : Le fait d'avoir des enfants ou des personnes à charge représente une source additionnelle de stress. Le manque de soutien dans la communauté d'adoption a comme conséquence d'amplifier les défis rencontrés (tels la recherche d'un emploi, la navigation du système de service public ou l'isolement). Le cumul des défis peut dépasser les ressources disponibles et aboutir à un état de surcharge.
- **Facteurs de protection** : Le soutien social à l'arrivée est estimé essentiel pour réduire l'impact des défis. Rejoindre des membres de la famille ou des amis qui sont déjà au Canada et qui connaissent le système de service public peut faciliter l'intégration. Il en va de même pour le niveau d'accueil de la communauté et la présence d'organisme francophones destiné au soutien des nouveaux arrivants. Finalement, certains facteurs personnels ont été rapportés comme sources de résilience, y compris avoir des attentes réalistes, une attitude positive, un désir de s'intégrer pleinement, une foi religieuse et être bien préparé avant l'arrivée.

Pour plus d'informations, voir: Archambault, H., de Moissac, D., Levesque, A., Kinkumba, B., Gueye, N. R., Tempier, R., & Alimezelli, H. T. (2021). [Expérience d'immigration de Francophones en contexte linguistique minoritaire au Canada: défis et répercussions sur la santé mentale](#). *Reflets*, 27(2), 113-148.

Pour toutes questions ou commentaires, veuillez communiquer avec Dr. Hélène Archambault (harchambault@ustboniface.ca).

Ce sommaire de recherche a été élaboré en partenariat avec l'Unité de soutien de la SRAP de l'Ontario, Initiative francophone. Visitez notre site au: <https://savoirmontfort.ca/initiative-francophone/>